



**VISTO** el acuerdo de transferencia de material biológico entre la Facultad de Ciencias Exactas Físico-Químicas y Naturales (FCEFQyN), Universidad Nacional de Río Cuarto y el Instituto de Microbiología, Academia China de Ciencia (IMCAS), Expediente N° 133608.

**CONSIDERANDO:**

Que el acuerdo tiene por objetivo formalizar la transferencia de material biológico entre la UNRC y el Instituto de Microbiología, Academia China de Ciencia (IMCAS), para dar lugar al cumplimiento del Protocolo de Nagoya aprobado en nuestro país en el año 2015.

Que permitirá la importación de material biológico necesario para el desarrollo de investigaciones con cepas nativas GRAS de *Bacillus amyloliquefaciens*.

Que el material que se transferirá a la Universidad consiste en una cepa de *Escherichia coli* EC135 y un plásmido pM.Bam (PLoS Genet 8(9): e1002987).

Que quien obrará en carácter de científico receptor será el Prof. Dr. Jofré, Edgardo, perteneciente al Departamento de Ciencias Naturales de esta Facultad, el cual cuenta con el aval del Consejo Departamental.

Que SENASA otorgó favorablemente la certificación pertinente para la incorporación de dichos productos biológicos al País.

Que la Dirección de Asuntos Jurídicos se ha expedido de manera favorable con dictamen N° 8675, haciendo la advertencia que según el Artículo 4.8 del acuerdo de transferencia, la Universidad se está sometiendo a la leyes de la República Popular China, por lo que aconseja de ser posible, eliminar dicha cláusula.

Que se cuenta con el visto de la Secretaría de Extensión y Desarrollo de UNRC.

Que se cuenta con el Despacho de la Comisión de Investigación, Posgrado y Transferencia de la Facultad de Ciencias Exactas, Físico-Químicas y Naturales.



CREAR. CREAR. CREAR.

Universidad Nacional de Río Cuarto  
Facultad de Ciencias Exactas, Físico-Químicas y Naturales

"2019 - AÑO DE LA EXPORTACIÓN"

Por ello y en uso de las atribuciones que le confiere el Artículo 32 del Estatuto de la Universidad Nacional de Río Cuarto.

**EL CONSEJO DIRECTIVO  
DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS  
FÍSICO-QUÍMICAS Y NATURALES**

**Resuelve:**


**ARTÍCULO 1ro.-** Aprobar el Acuerdo de Transferencia de material biológico entre la Facultad de Ciencias Exactas Físico-Químicas y Naturales (FCEFQyN), Universidad Nacional de Río Cuarto y el Instituto de Microbiología, Academia China de Ciencia (IMCAS), según ANEXO de la presente Resolución.

**ARTICULO 2do.-** Regístrese, comuníquese. Tomen conocimiento las Áreas de competencia. Cumplido, archívese.

**DADA EN LA SALA DE SESIONES DEL CONSEJO DIRECTIVO DE ESTA FACULTAD, A LOS CATORCE DIAS DEL MES DE NOVIEMBRE DEL AÑO DOS MIL DIECINUEVE.**

RESOLUCION N°.: **383**

  
Dra. PAOLA RITA BEASSONI  
Sec. Técnica Fac. Cs. Exactas Fco-Qcas y Nat.

  
Dra. MARISA ROVERA  
Decana Fac. Cs. Exactas Fco-Qcas y Nat.





## ANEXO

### ACUERDO DE TRANSFERENCIA DE MATERIAL BIOLÓGICO (BMTA)

#### PROVEEDOR

**PROVEEDOR:** Instituto de Microbiología, Academia China de Ciencias (IMCAS)

Proveedor científico: Prof. Tingyi Wen, 1 West Beichen Road, distrito de Chaoyang, Beijing, 100101

#### RECIPIENTE:

Científico receptor: Prof. Dr. Edgardo Jofré Laboratorio de Biología Molecular de las Interacciones Planta-Microorganismo Departamento de Ciencias Naturales Facultad de Ciencias Exactas, F-Q y Nat. Universidad Nacional de Río Cuarto

**Materiales transferidos:** cepa EC135 de *Escherichia coli* y plásmido pM. Bam (PLoS Genet 8 (9): e1002987.)

#### 1. Definiciones e interpretación.

En este Acuerdo, los siguientes términos tendrán los significados que se detallan a continuación:

1.1 "**Información confidencial**" significa toda la información confidencial y los conocimientos técnicos del Instituto relacionados con los Materiales transferidos y divulgados al Receptor de conformidad con este Acuerdo;

1.2 "**Invencción**" significa cualquier nuevo descubrimiento, mejora o invención, incluidas las Modificaciones y Productos de Uso, realizados por el Receptor mediante el uso de los Materiales y / o la Información Confidencial y cualquier uso o método de fabricación de los Materiales;

1.3 "**IPR de la invención**" significa cualquier derecho de propiedad intelectual en cualquier invención, incluyendo, sin limitación, patentes, derechos de autor, derechos de bases de datos y conocimientos técnicos;

1.4 "**Materiales**" significa los Materiales transferidos, los Derivados no modificados, las Modificaciones y los Productos de uso;

1.5 "**Modificaciones**" significa sustancias, distintas de los Derivados no modificados, creadas por el Beneficiario a partir de los Materiales que contienen o incorporan los Materiales Transferidos, los Derivados No Modificados o cualquier parte de los mismos [incluyendo, solo a modo de ejemplo, ADN recombinante fabricado utilizando un vector suministrado por IMCAS].





1.6 **"Investigación"** significa los detalles del propósito de la investigación experimental que se establecen en el Anexo 2;

1.7 **"Materiales transferidos"** significa los materiales biológicos transferidos al Receptor, cuyos detalles se detallan en el Anexo 1;

1.8 **"Derivados no modificados"** significa material descendente no modificado y cualquier sustancia creada por el Receptor o que surja durante el curso de la Investigación que representa una copia no modificada de los Materiales Transferidos o constituye una subunidad funcional o producto no modificado expresada por los Materiales Transferidos, [ Incluyendo, solo a modo de ejemplo, subclones o líneas celulares no modificadas, subconjuntos purificados o fraccionados de los Materiales Transferidos, proteínas expresadas por ADN / ARN suministrado por IMCAS, anticuerpos monoclonales secretados por una línea celular de hibridoma o material producido por el crecimiento de células o microorganismos o amplificación de los Materiales Transferidos;

1.9 **"Productos de Uso"** significa cualquier sustancia creada por el Receptor mediante el uso de los Materiales Transferidos que no sean Derivados o Modificaciones No Modificados.

Los encabezados de las cláusulas de este Acuerdo se incluyen solo por conveniencia y no afectarán su interpretación.

## **2 Suministro de los materiales**

2.1 En consideración al hecho de que *IMCAS* haya acordado suministrar los Materiales transferidos y la Información confidencial al Receptor, el Receptor y el Investigador receptor acuerdan estar sujetos a los términos y condiciones de este Acuerdo.

2.2 **IMCAS** se reserva el derecho de suministrar materiales e información idénticos o similares a los Materiales transferidos y la Información confidencial a cualquier otra entidad comercial o no comercial.

2.3 El Receptor o las personas que trabajan bajo la supervisión directa del Investigador Receptor no deben suministrar la totalidad o parte de los Materiales a ninguna tercera persona.

2.4 El Receptor y el Investigador del Receptor deberán remitir a **IMCAS** todas las solicitudes de terceros / personas que no trabajen bajo la supervisión directa del Receptor del Investigador para obtener los suministros de los Materiales Transferidos.

## **3. Propiedad de los materiales y de la información confidencial**





3.1 Los Materiales y la Información Confidencial y todos los derechos de propiedad intelectual en ellos deben seguir siendo propiedad de IMCAS en todo momento.

3.2 El Receptor no deberá ceder, cobrar, gravar o tratar de otro modo con cualquiera de los Materiales o la Información Confidencial o cualquiera de sus derechos u obligaciones en virtud de este Acuerdo.

3.3 El Destinatario reconoce que los Materiales son o pueden ser objeto de una patente o una solicitud de patente realizada por IMCAS o un cesionario de IMCAS y que, salvo lo establecido expresamente en este Acuerdo, no tiene derecho o licencia de ninguna patente, solicitud de patente, o cualquier otro derecho de propiedad intelectual sobre los Materiales es otorgado o implícito por este Acuerdo. En particular, no se otorga ninguna licencia expresa o implícita u otro derecho para utilizar los Materiales o cualquier patente de IMCAS relacionada con ellos para fines comerciales.

#### **4. Términos y Condiciones de este Acuerdo**

Después de recibir el Acuerdo firmado, IMCAS entregará al **Receptor** los Materiales Transferidos bajo las siguientes condiciones:

4.1 El **Destinatario** acepta que los Materiales Transferidos anteriores son propiedad de **IMCAS** y serán utilizados únicamente con el propósito de enseñar y la investigación académica por el investigador **Receptor** y los miembros / empleados de su grupo de investigación en su laboratorio.

4.2 Estos materiales transferidos **NO** se utilizarán con fines comerciales. El **Destinatario** no deberá nombrar, o solicitar ninguna patente u otra forma de protección o registro para los Materiales Transferidos. El **Receptor** es libre de presentar la (s) solicitud (es) de patente que reclama invenciones hechas por el Beneficiario a través del uso de los Materiales Transferidos, pero acepta notificar a IMCAS al presentar una solicitud de patente que reclama modificaciones o método (s) de fabricación o uso de la Materiales transferidos.

4.3 El **Destinatario** no entregará, venderá, compartirá, divulgará, transmitirá ni distribuirá los Materiales Transferidos y / o cualquier **Información Confidencial** que lo acompañe a terceros sin el permiso previo por escrito de **IMCAS**.

4.4 El Acuerdo no debe interpretarse para prevenir o retrasar la publicación de investigaciones resultantes del uso de los Materiales transferidos o modificaciones. El **Científico receptor** se compromete a proporcionar el reconocimiento adecuado de la fuente de los Materiales transferidos en todas las publicaciones y, si se solicita, acepta enviar una copia de cualquiera de dichas publicaciones al **Proveedor** antes de la fecha de envío para su publicación.



4.5 El **Destinatario** está dispuesto a informar a **IMCAS** sobre cualquier problema que pueda estar relacionado con los Materiales transferidos entregados.

4.6 El manejo de los Materiales Transferidos (almacenamiento, disolución y aplicación) se realizará de acuerdo con la información científica publicada y los estatutos y reglamentos aplicables.

4.7 Este BMTA no es asignable, ya sea por ley o de otra manera, sin el consentimiento previo por escrito de **IMCAS**.

4.8 El presente Acuerdo se regirá e interpretará de conformidad con las leyes de la República Popular de China.

Las partes han ejecutado esta BMTA a partir de la fecha de la última firma que figura a continuación y la han firmado sus representantes debidamente autorizados.

#### CIENTÍFICO PROVEEDOR

Nombre / Título:     Tingyi Wen    

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

#### OFICIAL AUTORIZADO DE LA ORGANIZACIÓN DE PROVEEDORES

Nombre / Título: Instituto de Microbiología, Academia China de Ciencias

Dirección: 1 West Beichen Road, distrito de Chaoyang, Beijing 100101, China

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

#### CIENTÍFICO RECEPTOR

Nombre / Título: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

#### OFICIAL AUTORIZADO DE LA ORGANIZACIÓN RECEPTORA

Nombre / Título: \_\_\_\_\_

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*





Dirección:

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

### Horario 1

Los materiales transferidos

Escherichia coli EC135 cepa y plásmido pM. Bam (PLoS Genet 8 (9): e1002987.)

### Horario 2

Uso previsto:



## Biological Material Transfer Agreement (BMTA)

### PROVIDER:

PROVIDER: Institute of Microbiology, Chinese Academy of Sciences  
(IMCAS)

Provider Scientist: Prof. Tingyi Wen, 1 West Beichen Road, Chaoyang  
District, Beijing, 100101

### RECIPIENT:

Recipient Scientist: Prof. Prof. Dr. Edgardo Jofré Laboratorio de Biología  
Molecular de las Interacciones Planta-Microorganismo Departamento de  
Ciencias Naturales Facultad de Ciencias Exactas, F-Q y Nat. Universidad  
Nacional de Río Cuarto

Transferred Materials: Escherichia coli EC135 strain and plasmid pM.  
Bam (PLoS Genet 8(9): e1002987.)

### 1. Definitions and interpretation

In this Agreement the following terms shall have the meanings set out below:

- 1.1 "**Confidential Information**" means any and all confidential information and know-how of the Institute relating to the Transferred Materials and disclosed to the Recipient pursuant to this Agreement;
- 1.2 "**Invention**" means any new discovery, improvement or invention, including any Modifications and Usage Products, made by the Recipient through the use of the Materials and/or the Confidential Information and any use(s) or methods of manufacture of the Materials;
- 1.3 "**Invention IPR**" means any intellectual property rights in any Invention, including without limitation patents, copyright, database rights and know-how;
- 1.4 "**Materials**" means the Transferred Materials, the Unmodified Derivatives, the Modifications and the Usage Products;
- 1.5 "**Modifications**" means substances, other than Unmodified Derivatives, created by the Recipient from the Materials which contain or incorporate





- the Transferred Materials, the Unmodified Derivatives or any part thereof [including, by way of example only, recombinant DNA made using a vector supplied by **IMCAS**].
- 1.6 "**Research**" means the experimental research purpose details of which are set out in **¡Error! No se encuentra el origen de la referencia.;**
- 1.7 "**Transferred Materials**" means the biological materials transferred to the Recipient, details of which are set out in **¡Error! No se encuentra el origen de la referencia.;**
- 1.8 "**Unmodified Derivatives**" means unmodified descendant material and any substance created by the Recipient or arising during the course of the Research which represents an unmodified copy of the Transferred Materials or constitutes an unmodified functional sub-unit or product expressed by the Transferred Materials, [including, by way of example only, sub-clones or unmodified cell lines, purified or fractionated subsets of the Transferred Materials, proteins expressed by DNA/RNA supplied by **IMCAS**, monoclonal antibodies secreted by a hybridoma cell line or material produced by growth of cells or micro-organisms or amplification of the Transferred Materials;
- 1.9 "**Usage Products**" means any substances created by the Recipient through use of the Transferred Materials other than Unmodified Derivatives or Modifications.

The clause headings in this Agreement are included for convenience only and shall not affect the interpretation of it.

## 2. Supply of the Materials

2.1 In consideration of **IMCAS** agreeing to supply the Transferred Materials and the Confidential Information to the Recipient, the Recipient and the Recipient Researcher agrees to be bound by the terms and conditions of this Agreement.

2.2 **IMCAS** reserves the right to supply materials and information identical or



- similar to the Transferred Materials and the Confidential Information to any other commercial or non-commercial entity.
- 2.3 The Recipient or the persons working under the direct supervision of the Recipient Researcher shall not supply the whole or any part of the Materials to any third person.
- 2.4 The Recipient and the Recipient Researcher shall refer to **IMCAS** all requests from third parties/persons not working under the direct supervision of the Recipient Researcher for supplies of the Transferred Materials.

### **3. Ownership of the Materials and the Confidential Information**

- 3.1 The Materials and the Confidential Information and all intellectual property rights in them shall at all times remain the property of **IMCAS**.
- 3.2 The Recipient shall not assign, charge, encumber or otherwise deal with any of the Materials or the Confidential Information or any of its rights or obligations under this Agreement.
- 3.3 The Recipient acknowledges that the Materials are or may be the subject of a patent or a patent application made by **IMCAS** or an assignee of **IMCAS** and that save as expressly set out in this Agreement, no right to or licence of any patent, patent application or any other intellectual property right in the Materials is granted or implied by this Agreement. In particular no express or implied licence or other right is granted to use the Materials or any patents of **IMCAS** related to them for any commercial purposes.

### **4. Terms and Conditions of this Agreement**

After receipt of the signed Agreement, IMCAS will hand over to the **Recipient** the Transferred Materials under the following conditions:

- 4.1 The **Recipient** agrees that the above Transferred Materials is the property of **IMCAS** and will be used solely for the purpose of teaching and academic research by **Recipient's** investigator and the





- members/employees of his research group in his/her laboratory.
- 4.2 These Transferred Materials will **NOT** be used for commercial purposes. The **Recipient** shall not name, or apply for any patent or other form of protection or registration for the Transferred Materials. The **Recipient** is free to file patent application(s) claiming inventions made by the **Recipient** through the use of the Transferred Materials but agrees to notify **IMCAS** upon filing a patent application claiming modifications or method(s) of manufacture or use(s) of the Transferred Materials.
- 4.3 The **Recipient** shall not give, sell, share, release, convey, or otherwise distribute the Transferred Materials and/or any accompanying **Confidential Information** to any third party without the prior written permission of **IMCAS**.
- 4.4 The Agreement shall not be interpreted to prevent or delay publication of research resulting from the use of the Transferred Materials or modifications. **Recipient Scientist** agrees to provide appropriate acknowledgment of the source of the Transferred Materials in all publications and, if requested, agrees to send **Provider** a copy of any such publications before the time of submission for publication.
- 4.5 The **Recipient** is willing to inform **IMCAS** about any problems which may be related to the Transferred Materials delivered.
- 4.6 The handling of the Transferred Materials (storage, dissolution and application) shall be in accordance with published scientific information and applicable statutes and regulations.
- 4.7 This BMTA is not assignable, whether by operation of law or otherwise, without the prior written consent of **IMCAS**.
- 4.8 This Agreement shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of the People's Republic of China.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ibeast', is located at the bottom left of the page.

A large, stylized handwritten signature in black ink is located at the bottom right of the page.



383



Universidad Nacional de Río Cuarto  
Facultad de Ciencias Exactas, Físico-Químicas y Naturales

"2019 - AÑO DE LA EXPORTACIÓN"

The parties have executed this BMTA effective on the date of the last signature below by having it signed by their duly authorized representatives.

=====

**PROVIDER SCIENTIST**

Name/Title: Tingyi Wen

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**PROVIDER ORGANIZATION'S AUTHORIZED OFFICIAL**

Name/Title: Institute of Microbiology, Chinese Academy of Science

Address: 1 West Beichen Road, Chaoyang District, Beijing 100101, China

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**RECIPIENT SCIENTIST**

Name/Title: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**RECIPIENT ORGANIZATION'S AUTHORIZED OFFICIAL**

Name/Title: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_





**Schedule 1**

The Transferred Materials

*Escherichia coli* EC135 strain and plasmid *pM. Bam* (PLoS Genet 8(9): e1002987.)

**Schedule 2**

Intended Use:

---

---

---

Dra. PAOLA RITA BEASSONI  
Sec. Técnica Fac. Cs. Exactas Fco-Qcas y Nat.

Dra. MARISA ROVERA  
Decana Fac. Cs. Exactas Fco-Qcas y Nat.